



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 5. augusts

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 255/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8563 – <i>Intervias / Esso Italiana Business</i>) ⁽¹⁾ ...	1
2017/C 255/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8421 – <i>Westrock/MPS</i>) ⁽¹⁾	1
2017/C 255/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8312 – <i>Panasonic Corporation / Ficosa International</i>) ⁽¹⁾	2
2017/C 255/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8491 – <i>PGA Group / Groupe Bernard / CDPR</i>) ⁽¹⁾	2
2017/C 255/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8539 – <i>KPS/Dexko</i>) ⁽¹⁾	3
2017/C 255/06	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8431 – <i>Omers / AIMCo / Vue / Dalian Wanda Group / UCI Italia / JV</i>) ⁽¹⁾	3

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2017/C 255/07	Paziņojums personām, grupām un vienībām, kuras iekļautas sarakstā, kas minēts 2. panta 3. punktā Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (skatīt Padomes Īstenošanas regulas (ES) 2017/1420 (2017. gada 4. augusts) pielikumu)	4
---------------	--	---

2017/C 255/08	Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām	6
2017/C 255/09	Paziņojums to personu ievērbai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2017/1418, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2017/1417 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība	7
2017/C 255/10	Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība	8
Eiropas Komisija		
2017/C 255/11	Euro maiņas kurss	9
2017/C 255/12	Komisijas Īstenošanas lēmums (2017. gada 3. augusts) par to, lai <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> publicētu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 105. pantā minētu pieteikumu par grozījumu vīna nozares produkta nosaukuma specifikācijā (<i>Montravel</i> (ACVN))	10
2017/C 255/13	Komisijas Īstenošanas lēmums (2017. gada 4. augusts) par to, lai <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauci uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē (<i>Ribeiras do Morrazo</i> (AĢIN))	15

V Atzinumi

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2017/C 255/14	Grozījumu pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām	19
---------------	---	----

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8563 – *Intervias / Esso Italiana Business*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 255/01)

Komisija 2017. gada 28. jūlijā nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8563. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8421 – *Westrock/MPS*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 255/02)

Komisija 2017. gada 18. maijā nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8421. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8312 – *Panasonic Corporation / Ficosa International*)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 255/03)

Komisija 2017. gada 21. aprīlī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8312. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8491 – *PGA Group / Groupe Bernard / CDPR*)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 255/04)

Komisija 2017. gada 5. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai franču valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem;
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8491. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8539 – KPS/Dexko)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 255/05)

Komisija 2017. gada 10. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8539. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8431 – Omers / AIMCo / Vue / Dalian Wanda Group / UCI Italia / JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 255/06)

Komisija 2017. gada 18. maijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8431. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums personām, grupām un vienībām, kuras iekļautas sarakstā, kas minēts 2. panta 3. punktā Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

(skatīt Padomes Īstenošanas regulas (ES) 2017/1420 (2017. gada 4. augusts) pielikumu)

(2017/C 255/07)

Šeit sniegtā informācija ir paredzēta to personu, grupu un vienību ievērībai, kuras iekļautas sarakstā, kas ietverts Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2017/1420 ⁽¹⁾.

Eiropas Savienības Padome ir konstatējusi, ka vēl joprojām ir spēkā pamatojums, saskaņā ar kuru personas, grupas un vienības ir iekļautas minētajā tādu personu, grupu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 (2001. gada 27. decembris) par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām ⁽²⁾. Tāpēc Padome ir nolēmusi paturēt šīs personas, grupas un vienības šajā sarakstā.

Regulā (EK) Nr. 2580/2001 ir paredzēts, ka visi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi, kas pieder attiecīgajām personām, grupām un vienībām, tiek iesaldēti un ka tām netiek darīti tieši vai netieši pieejami nekādi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi.

Attiecīgo personu, grupu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu regulas pielikumā uzskaitītajām attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus būtisku vajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem saskaņā ar minētās regulas 5. panta 2. punktu.

Attiecīgās personas, grupas un vienības var iesniegt Padomei lūgumu, lai iegūtu paskaidrojuma rakstu, kurā pamatots, kāpēc tās minētajā sarakstā ir paturētas (ja vien paskaidrojuma raksts jau nav tām nosūtīts). Šādi lūgumi jānosūta uz šo adresi:

Eiropas Savienības Padome (Adresāts: COMET designations)

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Tāpat attiecīgās personas, grupas un vienības jebkurā laikā var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par to iekļaušanu un paturēšanu minētajā sarakstā, lūgumam pievienojot apliecinājošus dokumentus un nosūtot to uz minēto adresi. Pēc saņemšanas šos lūgumus izskatīs. Šajā sakarā attiecīgo personu, grupu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka Padome regulāri pārskata sarakstu saskaņā ar Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP ⁽³⁾ 1. panta 6. punktu. Lai lūgumus varētu izskatīt nākamajā pārskatīšanas reizē, tie ir jāiesniedz līdz 2017. gada 4. septembrim.

⁽¹⁾ OV L 204, 5.8.2017., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.

⁽³⁾ OV L 344, 28.12.2001., 93. lpp.

Attiecīgo personu, grupu un vienību uzmanība tiek vērsta arī uz iespēju apstrīdēt Padomes regulu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā, ievērojot nosacījumus, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

(2017/C 255/08)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar 12. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾:

Šīs apstrādes darbības juridiskais pamats ir Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2001 ⁽²⁾.

Šīs apstrādes darbības pārzinis ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsēkretariāta C ĢD (Ārlietas, paplašināšanās un civilā aizsardzība) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir C ĢD 1C nodaļa, kuras kontaktinformācija ir šāda:

Eiropas Savienības Padome
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Datu apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt to personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2580/2001.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst minētajā regulā izklāstītajiem sarakstā iekļaušanas kritērijiem.

Savāktie personas dati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un jebkādus citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot ierobežojumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 45/2001 20. panta 1. punkta a) un d) apakšpunktā, uz piekļuves lūgumiem, kā arī uz lūgumiem veikt labojumu vai uz iebildumiem atbilde tiks sniegta saskaņā ar Padomes Lēmuma 2004/644/EK ⁽³⁾ 5. iedaļu.

Personas datus glabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas aktīvu iesaldēšana, vai kad ir beidzies pasākuma derīguma termiņš, vai uz tiesvedības laiku, ja tāda tikusi sākta.

Datu subjekti var vērsties pie Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.

⁽³⁾ OV L 296, 21.9.2004., 16. lpp.

Paziņojums to personu ievērbai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2017/1418, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2017/1417 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2017/C 255/09)

Šeit sniegtā informācija ir paredzēta to personu un vienību ievērbai, kuras ir norādītas pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2017/1418 ⁽¹⁾ un pielikumā Padomes Īstenošanas regulai (ES) 2017/1417 ⁽²⁾ par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.

Eiropas Savienības Padome ir nolēmusi, ka minētajos pielikumos uzskaitītās personas un vienības būtu jāiekļauj tādu personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP ⁽³⁾ un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014 ⁽⁴⁾ par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Pamatojums minēto personu iekļaušanai sarakstā ir izklāstīts minēto pielikumu attiecīgajos ierakstos.

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu kompetentām attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) iestādēm, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 269/2014 II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 4. pantu).

Attiecīgās personas un vienības Padomei var iesniegt lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajā sarakstā, lūgumam pievienojot apliecinošus dokumentus un to nosūtīt uz šādu adresi:

*Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

e-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta arī uz iespēju Padomes lēmumu apstrīdēt Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otrajā daļā un 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

⁽¹⁾ OV L 203 I, 4.8.2017., 5. lpp.

⁽²⁾ OV L 203 I, 4.8.2017., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.

Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2017/C 255/10)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 45/2001⁽¹⁾ 12. pantu.

Šīs apstrādes darbības juridiskais pamats ir Padomes Regula (ES) Nr. 269/2014⁽²⁾.

Šādās apstrādes darbībās par datu apstrādi atbildīgā persona ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsekretariāta C ĢD (Ārlietas, paplašināšanās un civilā aizsardzība) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir C ĢD 1C nodaļa, ar kuru var sazināties:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt to personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 269/2014.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst minētajā regulā noteiktajiem kritērijiem iekļaušanai sarakstā.

Ievāktie personas dati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot ierobežojumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 45/2001 20. panta 1. punkta a) un d) apakšpunktā, uz piekļuves lūgumiem, kā arī uz lūgumiem veikt labojumu vai uz iebildumiem atbilde tiks sniegta saskaņā ar 5. iedaļu Padomes Lēmumā 2004/644/EK⁽³⁾.

Personas datus saglabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas aktīvu iesaldēšana, vai ja ir beidzies pasākuma derīguma termiņš vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bija sākta.

Datu subjekti var vērsties pie Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 296, 21.9.2004., 16. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2017. gada 4. augusts

(2017/C 255/11)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1868	CAD	Kanādas dolārs	1,4920
JPY	Japānas jena	130,67	HKD	Hongkongas dolārs	9,2782
DKK	Dānijas krona	7,4388	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5928
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,90280	SGD	Singapūras dolārs	1,6097
SEK	Zviedrijas krona	9,6053	KRW	Dienvidkorejas vona	1 334,12
CHF	Šveices franks	1,1494	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	15,8267
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,9757
NOK	Norvēģijas krona	9,3618	HRK	Horvātijas kuna	7,4070
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 791,56
CZK	Čehijas krona	26,068	MYR	Malaizijas ringits	5,0777
HUF	Ungārijas forints	304,36	PHP	Filipīnu peso	59,588
PLN	Polijas zlots	4,2410	RUB	Krievijas rublis	71,4691
RON	Rumānijas leja	4,5635	THB	Taizemes bāts	39,455
TRY	Turcijas lira	4,1903	BRL	Brazīlijas reāls	3,6911
AUD	Austrālijas dolārs	1,4888	MXN	Meksikas peso	21,1344
			INR	Indijas rūpija	75,5035

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS**(2017. gada 3. augusts)****par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 105. pantā minētu pieteikumu par grozījumu vīna nozares produkta nosaukuma specifikācijā****(Montravel (ACVN))****(2017/C 255/12)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 97. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Francija saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 105. pantu ir iesniegusi specifikācijas grozījuma pieteikumu attiecībā uz nosaukumu *Montravel*.
- (2) Komisija šo pieteikumu ir izskatījusi un konstatējusi, ka Regulas (ES) Nr. 1308/2013 93.–96. panta, 97. panta 1. punkta, kā arī 100., 101. un 102. panta nosacījumi ir izpildīti.
- (3) Lai varētu iesniegt iebildumu paziņojumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu, specifikācijas grozījuma pieteikums attiecībā uz nosaukumu *Montravel* attiecīgi būtu jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

*Vienīgais pants*Specifikācijas grozījuma pieteikums, kas saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 105. pantu iesniegts attiecībā uz nosaukumu *Montravel* (ACVN), ir ietverts šā lēmuma pielikumā.Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu iebildumus pret šā panta pirmajā daļā minēto specifikācijas grozījumu drīkst celt divu mēnešu laikā no šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2017. gada 3. augustā

*Komisijas vārdā –**Komisijas loceklis*

Phil HOGAN

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

PIELIKUMS

MONTRAVEL

AOP-FR-A0923-AM01

Pieteikuma iesniegšanas datums: 2014. gada 22. decembris

SPECIFIKĀCIJAS GROZĪJUMA PIETEIKUMS

1. Grozījumam piemērojamie noteikumi

Regulas (ES) Nr. 1308/2013 105. pants – grozījums, kas nav maznozīmīgs

2. Grozījuma apraksts un pamatojums**2.1. Ģeogrāfiskais apgabals**

Specifikāciju 1. nodaļas IV daļas 1. punktā ir grozīts ražošanas ģeogrāfiskais apgabals, proti, ir svītrotā *Saint-Seurin de Prats* pašvaldība un pievienotas *Le Fleix* un *Monfaucon* pašvaldības. Abu šo pašvaldību vīnadārzi ir sākotnējā ģeogrāfiskā apgabala turpinājums ar identisku ģeoloģisko profilu, atšķirībā no *Saint-Seurin-de-Prats* pašvaldības, kura pilnībā atrodas Dordoņas sanešu līdzenumā.

Ir grozīts vienotā dokumenta 6. punkts.

2.2. Noteiktais zemesgabalu apgabals

Specifikāciju 1. nodaļas IV daļas 2. punktā par zemesgabalu apgabalu noteikšanu ir pievienots datums, kurā kompetentā valsts iestāde ir apstiprinājusi noteiktā zemesgabala apgabala grozījumu par jaunu noteiktā ražošanas ģeogrāfiskā apgabala ietvaros, kā rezultātā specifikācijām ir pievienots datums, kurā to likumīgi apstiprinājusi nacionālā komiteja. Atgādinājumam – zemesgabalu demarkācija nozīmē attiecīgā kontrolētā cilmes vietas nosaukuma ražošanai piemērotu zemesgabalu noteikšanu ražošanas ģeogrāfiskā apgabala ietvaros.

Šis grozījums vienoto dokumentu neietekmē.

2.3. Tiešās apkaimes apgabals

Sakarā ar ģeogrāfiskā apgabala grozījumiem ir grozīts 1. nodaļas IV daļas 3. punkts par tiešās apkaimes apgabalu, kurā var norisināties vinifikācija, vīnu gatavošana un nogatavināšana. Faktiski divu jaunu pašvaldību (*Le Fleix* un *Monfaucon*) iekļaušana ģeogrāfiskajā apgabalā nozīmē to svītrošanu no tiešās apkaimes apgabala.

Un otrādi, pašvaldības *Saint-Seurin-de-Prats* svītrošana no ģeogrāfiskā apgabala nozīmē tās iekļaušanu tiešās apkaimes apgabalā, un tā tiek pievienota pašvaldību sarakstam, ņemot vērā pastāvošās vinifikācijas paražas.

Ir grozīts vienotā dokumenta 9. punkts.

2.4. Saikne ar izcelsmes vietu

Nemot vērā ģeogrāfiskā apgabala grozījumus, specifikāciju 1. nodaļas X daļas "Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu" 1. punkta "Informācija par ģeogrāfisko apgabalu" a) apakšpunkta pirmajā daļā ir veikts grozījums, proti, ir labots ražošanas ģeogrāfiskajā apgabalā esošo pašvaldību skaits: "14" aizstāj ar "15".

Turklāt ģeogrāfiskajā apgabalā iekļautajām pašvaldībām ir saiknē ar izcelsmes vietu aprakstītajam profilam identisks ģeoloģiskais profils, tāpēc saiknē ar izcelsmes vietu grozījumi nav veikti.

VIENOTS DOKUMENTS

1. Nosaukums(-i)

Montravel

2. Ģeogrāfiskās norādes veids

ACVN – aizsargāts cilmes vietas nosaukums

3. Vīnkopības produktu kategorijas

1. Vīns

4. **Vīna(-u) apraksts**

Baltvīni

Baltvīnus ražo no vismaz divu galveno vīnogulāju vīnogām vai vīniem. Baltvīna vīnogu šķirnēm, ņemot vērā dažādu šķirņu apvienošanu, galvenokārt raksturīgi eksotiski aromāti, možums, mineralitāte un patīkama ilga pēcgarša. Nogatavināti uz smalkām nogulsnēm, dažkārt ozolkoka mucās, šie sausie baltvīni ir ļoti iecienīti to stipruma, sārtīguma un, jo sevišķi, minerālā svaiguma dēļ, ko tie saglabā daudzu gadu garumā.

Minimālā dabīgā spirta tilpumkoncentrācija ir 10,5 %.

Kopējā spirta tilpumkoncentrācija pēc bagātināšanas ir 13 %.

Fermentējamo cukuru (glikozes un fruktozes) saturs šajos vīnos ir zemāks par 3 gramu uz litru.

Sarkanvīni

Sarkanvīnus ražo no vīnogu vai vīnu sajaukumiem. Tiem ir koša un piesātināta krāsa. Vīna aromāts atgādina tumšo ogu augļus ar smalku grauzdējuma aromātu, kas ar laiku pāriet augu un garšvielu niansēs. Pārsvārā garša ir spēcīga un izsmalcināta, ar labi nogatavinātiem un izcili smalkiem tanīniem. Tie ir izsmalcināti vīni ar izteiksmīgu garšu pēc dažu gadu turēšanas.

Minimālā dabīgā spirta tilpumkoncentrācija ir 11 %.

Kopējā spirta tilpumkoncentrācija pēc bagātināšanas ir 13,5 %.

Maksimālais ābolskābes saturs noteikts 0,4 g uz litru.

Fermentējamo cukuru (glikozes un fruktozes) saturs šajos vīnos ir zemāks par 3 gramu uz litru.

5. **Vīndarības metodes**

a. *Galvenās vīndarības metodes*

Audzēšanas prakse

Vīnkoku stādījumu minimālā biežība ir 5 000 vīnkoku stādu uz hektāru. Atstatums starp rindām nedrīkst būt lielāks par 2 metriem un atstatums starp vienas rindas vīnkokiem nedrīkst būt lielāks par 0,80 metriem.

Vīnkokus apgriež pēc Gijo (*Guyot*) metodes, Rojā (*Royat*) kordona formā vai pēc īsās apgriešanas metodes, atstājot ne vairāk kā 10 vīnstīgu pumpurus uz vīnkoka.

Apūdeņošana ir aizliegta.

Īpašā vīndarbības metode

Novāktās vīnogu ražas termiska apstrāde temperatūrā, kas pārsniedz 40 °C, ir aizliegta. Vīnu nogatavināšanā ir aizliegts izmantot koksnes gabalus. Ir aizliegta tanīnu pievienošana. Pēc šo vīnu bagātināšanas kopējā spirta tilpumkoncentrācija nepārsniedz 13,5 % sarkanvīnos un 13 % baltvīnos. Līdztekus šie iepriekš minētajiem noteikumiem vīndarības metožu ziņā jāievēro arī Kopienas un Lauku kodeksa obligātie noteikumi.

b. *Maksimālās ražas*

Sarkanvīns –

60 hektolitru no hektāra

Baltvīns –

70 hektolitru no hektāra

6. **Noteiktais apgabals**

Vīnogu novākšana, vinifikācija, vīnu gatavošana un nogatavināšana, un – tikai attiecībā uz sarkanvīniem – pildīšana pudelēs tiek nodrošināta šādu Dordoņas departamenta pašvaldību teritorijā: *Bonneville-et-Saint-Avit-de-Fumadières, Le Fleix, Fougueyrolles, Lamothe-Montravel, Monfaucon, Montcaret, Montazeau, Montpeyroux, Nastringues, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Méard-de-Gurçon, Saint-Michel-de-Montaigne, Saint-Vivien* un *Vélines*.

7. **Galvenās vīna vīnogu šķirnes**

Cabernet-Sauvignon N

Cabernet franc N

Cot N

Muscadelle B

Merlot N

Semillon B

Sauvignon gris G

Sauvignon B

8. Saiknes vai saikņu apraksts

Kontrolētā cilmes vietas nosaukuma *Montravel* ģeogrāfiskais apgabals no pārējā Beržerakas reģiona atšķiras ar savu nogāžu ģeomorfoloģisko uzbūvi, kurās atsedzas “zvaigžņotais” kaļķakmens. Noteiktais zemesgabalu apgabals pārsvarā sastāv no labi drenētām mālainā kaļķakmens parcelēm uz plato, kā arī dienvidu puses nogāzēm.

Vēlme celt šā mantojuma vērtību – sarkanvīnu gadījumā – izpaužas kā lielāks stādījumu blīvums salīdzinājumā ar citām Beržerakas reģiona daļām, īpašs vīna vīnogu šķirņu sajaukums, kurā dominē *Merlot N* šķirne, un vēlme ražot ilgstošas uzglabāšanas vīnus, vienlaikus aizliedzot, piemēram, izmantot koksnes gabalus vīnu nogatavināšanā, pievienot tanīnus, termiski apstrādāt vīnogu ražu temperatūrā, kas pārsniedz 40 °C, kā arī izmantot nepārtrauktas darbības vīnogu spiedes vai tvertnes ar lāpstiņu sūkņiem.

Sarkanvīnus nogatavina vismaz astoņpadsmit mēnešus, no kuriem vismaz trīs mēnešus pudelēs. Tiem ir koša un piesātināta krāsa. Vīna aromāts atgādina tumšo ogu augļus ar smalku grauzdējuma aromātu, kas ar laiku pāriet augu un garšvielu niansēs. Pārsvarā garša ir spēcīga un izsmalcināta, ar labi nogatavinātiem un izcili smalkiem tanīniem. Šo sarkanvīnu svaigums un augļu aromāts ļauj tos baudīt jau pirmajos gados, bet pēc vairāku gadu ilgas turēšanas tie kļūst par smalkiem un izteiksmīgiem vīniem. Ražošanas nosacījumos iekļaujot periodu, kurā vīna nogatavināšanai pudelēs jānoris noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā un tiešās apkaimes apgabalā, vietējā kopiena izvirza mērķi labāk saglabāt produkta kvalitāti un specifiku un secīgi – kontrolētā cilmes vietas nosaukuma reputāciju.

Attiecībā uz sausajiem baltvīniem vienmēr lielais mitruma daudzums okeāna klimata ietekmē un augsnes mālainums ļauj izvairīties no ūdens trūkuma un vasaras karstuma periodiem, tādējādi ļaujot vīnogām optimāli ienākties. Šos vīnus iegūst no vairāku vīna vīnogu šķirņu sajaukuma, kurā dominē tādas galvenās vīna vīnogu šķirnes kā *Sémillon B* un *Sauvignon B* vai *Sauvignon gris G*. Šīm baltvīna vīnogu šķirnēm, pateicoties dažādajiem sajaukumiem, galvenokārt raksturīgi eksotiski aromāti, spārīgums, mineralitāte un patīkama ilga pēcgarša. Nogatavināti uz smalkām nogulsnēm, dažkārt ozolkoka mucās, šie sausie baltvīni ir ļoti iecienīti to stipruma, sātīguma un, jo sevišķi, minerālā svaiguma dēļ, ko tie saglabā vairāku gadu garumā.

Senākās liecības par *Montravel* vīnkopības tradīcijām datējamas ar 1080. gadu, kad benediktieši no *Saint-Florent de Saumur* klostera apmetās uz dzīvi *Montcaret*, *Breuilh*, *Bonneville* un *Montravel*. Tur tie uzara nekultivēto zemi, lai tajā audzētu divus kultūraugus, ko komūnijā uzskatīja par svētām – vīnogulājus un kviešus.

Montravel slavenākais vīnkopis, bez šaubām, ir filozofs Mišels Eikēms de Montēns, Bordo mērs, kura vīnogulāji pletās no torņa pakājes, kur viņš meklēja vientulību, lai rakstītu: “Vīnogulāji ir dārzs un prieka avots, kam piemīt neparasts skaistums. Tā ir vieta, kur es sapratu, cik daudz māksla var iegūt no bedrainas, kalnainas un nelīdzenas vietas.”

Grāmatas “Beržeraka un tās vīni” izdevējs Eduards Ferē 1903. gadā par *Montravel* ģeogrāfisko apgabalu izdarījis šādus secinājumus: “Sarkanvīni ir spēcīgi, ar intensīvu krāsu un nemānīgu garšu, un atsevišķi augstas kvalitātes vīni ir ļoti tuvi izcilākajiem Kastīlijas vīniem.”

Ar savu vēsturi un īpašo atrašanās vietu kontrolētais cilmes vietas nosaukums *Montravel* apliecina spēcīgu saikni ar vīnkopības kultūru, kas sakņojas teritorijā, kuras iedzīvotāji ir izmantojuši savas prasmes, lai izceltu oriģinālu, izmeklētu produktu, kurš pamatoti lepojas ar labu reputāciju un kuru pārsvarā – gan baltvīnus, gan sarkanvīnus – tirgo pudelēs.

9. Būtiski papildu nosacījumi

Tiešās apkaimes apgabals

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību akti.

Papildu nosacījuma veids:

atkāpe par ražošanu noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Nosacījuma apraksts:

tiešās apkaimes apgabalu, kas noteikts ar atkāpi vīnu vinifikācijai, gatavošanai, nogatavināšanai un – tikai attiecībā uz sarkanvīniem – pildīšanai pudelēs, veido turpmāk minēto pašvaldību teritorija.

Dordoņas departamentā: *Bergerac, Saint-Laurent-des-Vignes, Saint-Seurin-de-Prats,*

Žirondas departamentā: *Francois, Gardegan-et-Tourtirac, Gensac, Landerrouat, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Pineuilh, Saint-Avit-Saint-Nazaire un Saint-Emilion.*

Lielāka ģeogrāfiskā vienība

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību akti.

Papildu nosacījuma veids:

papildu noteikumi attiecībā uz marķēšanu.

Nosacījuma apraksts:

ar *Montravel* cilmes vietas nosaukumu apzīmēto vīnu marķējumā var norādīt lielākās ģeogrāfiskās vienības – *Sud-Ouest* (Dienvidrietumu reģions) – nosaukumu. Šīs lielākās ģeogrāfiskās vienības nosaukumu var norādīt arī prospektos un uz dažādu veidu taras. Šīs lielākās ģeogrāfiskās vienības nosaukumā izmantotie burti ne augstumā, ne platumā nedrīkst būt lielāki par tiem burtiem, kas izmantoti, atveidojot šo kontrolēto cilmes vietas nosaukumu.

Pildīšana pudelēs

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību akti.

Papildu nosacījuma veids:

pildīšana pudelēs noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Nosacījuma apraksts:

sarkanvīnus nogatavina vismaz līdz 31. martam otrajā gadā pēc ražas novākšanas gada, un vismaz 3 mēnešus no šā laika – pudelēs.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-0d52a671-4b5e-4158-ab9f-a37fc2394688

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS**(2017. gada 4. augusts)****par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauci uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē****(Ribeiras do Morrazo (AĢIN))**

(2017/C 255/13)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007⁽¹⁾, un jo īpaši tās 97. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Spānija ir nosūtījusi pieteikumu nosaukuma *Ribeiras do Morrazo* aizsardzībai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 II daļas II sadaļas I nodaļas 2. iedaļu.
- (2) Komisija minēto pieteikumu ir izskatījusi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 97. panta 2. punktu un ir secinājusi, ka minētās regulas 93.–96. pantā, 97. panta 1. punktā, 100.–102. pantā paredzētie nosacījumi ir izpildīti.
- (3) Lai dotu iespēju iesniegt iebildumu paziņojumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir jāpublicē tās pašas regulas 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētais vienotais dokuments un atsauce uz produkta specifikācijas publikāciju, kas veikta iepriekšējās valsts procedūras ietvaros, kad nosaukuma *Ribeiras do Morrazo* aizsardzības pieteikums iesniegts izskatīšanai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

*Vienīgais pants*Vienotais dokuments, kas sagatavots saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktu, un atsauce uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu *Ribeiras do Morrazo* (AĢIN) ir sniegti šā lēmuma pielikumā.Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 98. pantu šā lēmuma publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* dod tiesības divu mēnešu laikā pēc publicēšanas izteikt iebildumus pret šā panta pirmajā daļā norādītā nosaukuma aizsardzību.

Briselē, 2017. gada 4. augustā

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Phil HOGAN

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

PIELIKUMS

VIENOTS DOKUMENTS

RIBEIRAS DO MORRAZO**PGI-ES-02238**

Pieteikuma iesniegšanas diena: 24.11.2016.

1. Reģistrējamais nosaukums vai nosaukumi*Ribeiras do Morrazo***2. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes veids**

AĢIN – aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde

3. Vīnkopības produktu kategorijas

1. Vīns

4. Vīna vai vīnu apraksts

Baltvīns

Dzidrais un spilgtais vīns pēc garšas ir sauss, svaigs un maigs, taču ar piesātinātu buketi, kurā jaušamas tā izejvielas īpašības. Ar ziedu un augļu niansēm bagātajam vīnam ir vidēji augsts spirta saturs, kā arī labs un līdzsvarots skābums. Šis ir ļoti aromātisks vīns.

Vispārīgie analītiskie parametri

Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %):	11,5
Minimālais kopējais skābums:	izteikts vīnskābē – 5 gramu uz litru.
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos litrā):	17,9
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru):	200

Sarkanvīns

Dzidrais un spilgtais vīns pēc garšas ir sauss, svaigs un maigs, taču ar piesātinātu buketi, kurā jaušamas tā izejvielas īpašības. Ar ziedu un augļu niansēm bagātajam vīnam ir vidēji augsts spirta saturs, kā arī labs un līdzsvarots skābums. Ļoti tumšs vīns.

Vispārīgie analītiskie parametri

Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %):	10
Minimālais kopējais skābums:	izteikts vīnskābē – 5 gramu uz litru.
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos litrā):	17,9
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru):	150

5. Vīndarbības metodesa. *Galvenās vīndarbības metodes*

Audzēšanas prakse

Vīnogas novāc, izmantojot redeļu kastes vai citas tvertnes, kuras atļāvusi kompetentā iestāde.

Īpašā vīndarbības prakse

Maksimālā raža, gatavojot vīnu, ir 68 litri no 100 kg vīnogu.

b. *Maksimālās ražas*

Balto šķirņu vīnogām

10 000 kg vīnogu no hektāra

Balto šķirņu vīnogām

68 hl/ha

Sarkano šķirņu vīnogām

8 000 kg vīnogu no hektāra

Sarkano šķirņu vīnogām

54,4 hl/ha

6. **Noteiktais apgabals**

Vīnogu audzēšanai piemērota zeme, kas atrodas ne augstāk par 300 metriem virs jūras līmeņa *Bueu, Cangas, Marín, Moaña, Poio, Pontevedra, Redondela* un *Vilaboa* pašvaldībās Galisijas Autonomās kopienas *Pontevedra* provincē.

7. **Galvenās vīna vīnogu šķirnes**

Branco lexitimo sinonīmi: albarin blanco

Caiño tinto

Caiño blanco

Brancellao

Albariño

Mencia

Godello

Espadeiro

Pedral

Loureiro tinto

Loureira

Souson

Treixadura

Torrantes

8. **Saiknes apraksts**

Noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā ir 2 100 saulaino stundu gadā, mitrs okeāna klimats, mērena temperatūra ar nelielām svārstībām (no 7,3 °C līdz 25,7 °C) veģetācijas periodā, siltas ziemas, kurās gandrīz nekad nav salnu, un nokrišņu daudzums no 1 300 līdz 1 800 mm. Apgabalu ieskauj vairākas kalnu grēdas, kuru ietekmē vasarās nokrišņu ir maz. Tā kā vasarā valda salīdzinoši augsta temperatūra, iztvaikošanas rezultātā rodas pastiprināts mitruma zudums. Līdz ar to šajā gadalaikā apgabalā pastāv izteikts Vidusjūras klimats ar vidējo temperatūru ap 18 °C. Šāds klimats ir īpaši labvēlīgs vīnogulāju audzēšanai.

Noteiktais ģeogrāfiskais apgabals ir paugurains piekrastes reģions, kur vīnogulājus audzē lēzenās nogāzēs un aizvēja vietās, kuru augstums reti pārsniedz 150 metrus virs jūras līmeņa. Lielākā daļa augšņu ir viegli skābas un caurlaidīgas, ar vāju ūdensietilpību un ierobežotu organisko vielu saturu augsnes augšējā slānī. Augsnes pārsvarā ir senas, pietiekami dziļas un saulē labi uzsilstošas. Šo iemeslu dēļ tās labi piemērotas vīnogulāju audzēšanai. Litoloģiskajā substrātā galvenokārt novērojami granīta atsegumi no hercīnā perioda un daļēji metamorfās nogulumiežu klintis. Augsnes skeletu veidojošā materiāla mērenais apjoms padara šīs augsnes ļoti caurlaidīgas un viegli apstrādājamās. Visizplatītākais augsnes tips ir smilšaina mālsmilts vai mālsmilts ar vieglu mehānisko sastāvu, labu drenāžu un aerāciju. Šīs augsnes turklāt ir irdenas un viegli skābas, it īpaši lēzenajās nogāzēs. Līdz ar to no tām var iegūt izcilas kvalitātes vīnogu ražu.

Iegūtie vīni ir svaigi, ar līdzsvarotu spirta saturu. Baltvīniem raksturīgi mirdzoši zeltaidzelteni toņi un izteikts ziedu un augļu aromāts. Pēc garšas vieglajiem un svaigajiem vīniem ir labs aromāta izdalīšanās potenciāls un pēcgarša, kurā jaušamas citrusu notis. Sarkanvīnos dominē ķiršsarkani toņi un violetas nokrāsas ar vidēju krāsas intensitāti. Tiem ir mēreni izteikta struktūra, un maigajā garšā manāms sarkano ogu un meža ogu aromāts ar vieglu tanīna pēcgaršu.

Vīnu tapšanā liela nozīme ir temperatūras, nokrišņu un lauksaimniecības apstākļu ietekmei, kam pievienojams cilvēkfaktors. Šo faktoru mijiedarbība izpaužas labi piemērotu šķirņu audzēšanā (turklāt tās visas ir šai videi piemērotas vietējās šķirnes), vīnogulāju stādīšanā atklātās vietās ar siltām un caurlaidīgām augsnēm, un arī šim ģeogrāfiskajam apgabalam raksturīgajos unikālajos vides apstākļos, tādus kā, piemēram, smilšainās vai kāpām līdzīgās augsnes vai granīta klinšu nogāzes. Saskaņā ar tradicionālajām vīnogulāju kopšanas un apgriešanas sistēmām vīnkoku vai nagus apgriez zemu, veidojot blīvus vīndārzus, kuros labāk jūtama jūras ietekme. Visu minēto apstākļu mijiedarbībā noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā iegūst līdzsvarotu un harmonisku vīnu, kam ir izsmalcināti piesātināts aromāts un labas uzglabāšanas īpašības.

9. Būtiski papildu nosacījumi

Tiesiskais regulējums

Valsts tiesību aktos

Papildu nosacījuma veids

Iepakojšana noteiktajā apgabalā

Nosacījuma apraksts

Vīna ražošanai un pildīšanai pudelēs jānoris noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Oksīdu redukcijas, temperatūras svārstību un citu apstākļu ietekmē, kuriem vīns var tikt pakļauts, to pārveidojot un pildot pudelēs ārpus ražošanas apgabala, var ciest produkta kvalitāte. Līdz ar pārveidošanas attālumu palielinās arī kvalitātes apdraudējuma risks. Vīna pildīšana pudelēs tā izcelsmes apgabalā ļauj saglabāt produkta specifiku un kvalitāti. Šā iemesla dēļ, ko papildina vietējo ražotāju ilggadējā pieredze un zinātība par vīna specifiskajām īpašībām, pildīšana pudelēs ir jāveic vīna izcelsmes apgabalā. Tādējādi tiek saglabātas vīna fizikāli ķīmiskās un organoleptiskās īpašības.

Tiesiskais regulējums

Valsts tiesību aktos

Papildu nosacījuma veids

Papildu noteikumi attiecībā uz marķēšanu

Nosacījuma apraksts

Visām pudelēm jābūt marķētām ar kontroles iestādes izdotu numurētu etiķeti, kas jāpiestiprina vīna darītavā. Marķējumā jāiekļauj produkta specifikācijas II pielikumā norādītais ģeogrāfiskās izcelsmes norādes logotips.

Saite uz produkta specifikāciju

http://mediorural.xunta.gal/uploads/media/Pliego_Condiciones_Ribeiras_do_Morrazo_abril_2016_C.pdf

V

(Atzinumi)

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Grozījumu pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2017/C 255/14)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret grozījumu pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

APSTIPRINĀŠANAS PIETEIKUMS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS GROZĪJUMU, KAS NAV MAZNOZĪMĪGS, AIZSARGĀTA CILMES VIETAS NOSAUKUMA/AIZSARGĀTAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES GADĪJUMĀ

Grozījuma apstiprināšanas pieteikums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta pirmo daļu

ARANCIA DEL GARGANO**ES Nr.: PGI-IT-02283 – 24.1.2017.****ACVN () AĢIN (X)****1. Pieteikuma iesniedzēja grupa un tās likumīgās intereses**

Consorzio di tutela dell'Arancia del Gargano IGP un Limone Femminello del Gargano IGP
Via Varano, 11
71012 Rodi Garganico (FG)
ITALIA

E-pasts: garganoagrumi@pec.it

Consorzio di tutela dell'Arancia del Gargano IGP un Limone Femminello del Gargano IGP ir pilnvaroti iesniegt grozījumu pieteikumu saskaņā ar 2013. gada 14. oktobra Decreto del Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Nr. 12511 13. panta 1. punktu.

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Itālija

3. Produkta specifikācijas nodaļa, kurā izdarīti grozījumi

- Produkta nosaukums
- Produkta apraksts
- Ģeogrāfiskais apgabals
- Izcelsmes apliecinājums
- Ražošanas metode
- Saikne
- Marķēšana
- Citur [tehnisks pielāgojums, kontroles pasākumi, logotips]

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

4. Grozījuma(-u) veids

- Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu.
- Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu, ja vienots dokuments (vai tā ekvivalents) attiecībā uz produktu nav publicēts.

5. Grozījums(-i)

Produkta apraksts

- Specifikācijas 2. pants

1. Punkts, kas attiecas uz aprakstu par produktu, kurš pieder pie šķirņu grupas 'Biondo Comune del Gargano' un apzīmēts ar AĢIN *Arancia del Gargano*, papildināts šādi:

"Attiecībā uz vienīgi pārstrādei paredzētajiem apelsīniem minimālais diametrs ir 50 mm."

Ierosināts minimālo diametru no 60 mm samazināt līdz 50 mm, taču tikai augļiem, kas jānosūta pārstrādei. Grozījums ļauj ražotājiem iekļaut AĢIN sertifikācijas sistēmā visus morfoloģiskos paveidus, kas atšķiras ar 'Biondo Comune' šķirnes pomoloģiskajām īpašībām. Tiek norādīts, ka grozījums neietekmēs galīgajam patērētājam paredzētā produkta īpašības.

Ražošanas metode

- Specifikācijas 5. pants

2. Teikums 5.2. punktā attiecībā uz "potcelmu":

"Potcelms, kā tradicionāli pieņemts agronomijā, ir *melangolo* (*Citrus mearda*), kuru kā tādu apstiprina spēkā esošie tiesību akti."

grozīts, izsakot šādā redakcijā:

"Potcelms, kā tradicionāli pieņemts agronomijā, ir *melangolo* (*Citrus x aurantium* L.), kuru, iespējams, var aizstāt ar citiem potcelmiem, kurus apstiprina spēkā esošie tiesību akti."

Ierosinātā grozījuma mērķis galvenokārt ir labot binomu, kas izmantots vecajā specifikācijas redakcijā, lai precizētu potcelma botānisko sugu, lietojot tautas valodā izplatīto nosaukumu *melangolo*. Būtībā vecajā specifikācijā zinātniskais binoms *melangolo citrus mearda* ir kļūdainais, un pašlaik izmantotais termins *Citrus x aurantium* L. pareizāk apzīmē šo produktu, kas ir atzīts un zinātniski definēts kā hibrīds. Turklāt vārdi "var aizstāt ar citiem potcelmiem, kurus apstiprina spēkā esošie tiesību akti" jāpievieno arī tādēļ, ka citrusu audzētājiem jāparedz iespēja izmantot arī citus potcelmus, jo rūgteno apelsīnu potcelmi kļūst arvien retāk sastopami.

3. Teikums 5.5. punktā attiecībā uz "audzēšanu":

"Ar augsni saistītie darbi aprobežojas ar ecēšanu pavasaros un kūtsmēsli iestrādi, joprojām lielākoties izmantojot aitu un kazu mēslus."

grozīts, izsakot to šādā redakcijā:

"Ar augsni saistītie darbi aprobežojas ar ecēšanu pavasaros un kūtsmēsli iestrādi, joprojām lielākoties izmantojot organisko mēslojumu."

Norāde, saskaņā ar kuru mēslošana notiek, "lielākoties izmantojot aitu un kazu mēslus", jāaizstāj tādēļ, ka ir jāapliecina – mēslošanai jānotiek ar organisko mēslojumu, tomēr neprecizējot tā izcelsmi. Faktiski, tā kā aitas un kazas audzē arvien mazāk, salīdzinot ar laiku, kad tika izstrādāta specifikācija, aitu un kazu mēslus kļūst arvien grūtāk atrast.

4. Teikums 5.5. punktā attiecībā uz "audzēšanu":

"Audzēšana ietver arī kultūraugu aizsardzību pret apstākļiem, kas saistīti ar lietu, it īpaši veidojot pretvēja joslas, un pret kaitēkļu, lielākoties kukaiņu, uzbrukumiem, kas saistīts ar kūtsmēsliem."

grozīts, izsakot to šādā redakcijā:

“Audzēšana ietver arī kultūraugu aizsardzību pret nelabvēlīgiem meteoroloģiskiem apstākļiem, it īpaši veidojot pretvēja joslas, un pret kaitēkļu uzbrukumiem.”

Šis grozījums ir nepieciešams, lai pielāgotu specifikāciju mūsdienu realitātei. Kaitēkļu uzbrukumus “lielākoties” vairs neizraisa kukaiņi, kuru parādīšanās ir saistīta ar kūtsmēsliem, bet gan problēma, kas attiecas uz šo insektu arvien lielāko daudzveidību, ar ko pastāvīgi saskaras citrusu kultūru audzētāji. Turklāt kļūdainais itāļu redakcijas termins “meteorisks” aizstāts ar terminu “meteoroloģisks”.

5. Teikums 5.6. punktā attiecībā uz “ražību”:

“Ražība nedrīkst pārsniegt 30 tonnas no hektāra attiecībā uz ‘Biondo Comune del Gargano’ un 25 tonnas attiecībā uz vietējo ekotipu ‘Duretta del Gargano’.”

grozīts, izsakot to šādā redakcijā:

“Ražība nedrīkst pārsniegt 30 tonnas no hektāru attiecībā uz ‘Biondo Comune del Gargano’ un 25 tonnas attiecībā uz vietējo ekotipu ‘Duretta del Gargano’.”

Termins “vietējais ekotips” tiek aizstāts ar terminu “vietējā šķirne”. Šā grozījuma pamatā ir jaunākās atziņas agronomijā, kas ‘Duretta del Gargano’ paaugstina šķirnes statusā.

Marķēšana

— Specifikācijas 8. pants

6. Šāda daļa:

“Ievērojot vispārējos un metroloģijas noteikumus tirdzniecībā ar augļiem un dārzeņiem, šo produktu var laist tirgū:

1. Nefasētā veidā, katru augli apzīmējot ar AĢIN logotipu *Arancia del Gargano*.
2. Iepakotā veidā, kur vismaz 80 % augļu, kas ietilpst iepakojumā, atbilst tam pašam nosacījumam.

Iepakošanas gadījumā šim iepakojumam jābūt stingram, ar ietilpību no vismaz 1 kg līdz ne vairāk kā 25 kg, un tam jābūt izgatavotam no augu izcelsmes materiāla, piemēram, no koka vai kartona. Uz tirdzniecības iepakojuma jāatrodas šādām norādēm: *Arancia del Gargano*, ko papildina tirgotā ekotipa nosaukums ‘Biondo Comune’ vai ‘Duretta’;

grozīta, izsakot to šādā redakcijā:

“Ievērojot vispārējos un metroloģijas noteikumus tirdzniecībā ar augļiem un dārzeņiem, šo produktu var laist tirgū:

1. Iepakotā veidā, kur vismaz 80 % augļu, kas ietilpst iepakojumā, ir piestiprināta etiķete vai tie ir iesaiņoti. Šim iepakojumam jābūt stingram, ar ietilpību no vismaz 1 kg līdz ne vairāk kā 25 kg, un tam jābūt izgatavotam no augu izcelsmes materiāla, piemēram, no koka vai kartona.
2. Apelsīniem, kuru izmērs ir no 9 līdz 13 un kuri paredzēti pārstrādei, katra augļa marķēšana nav obligāta. Jebkurā gadījumā uz iepakojuma vai uz iesaiņojuma, tostarp uz tīkliņa vai cita līdzīga iesaiņojuma, papildus norādēm, kas paredzētas spēkā esošajos tiesību aktos, jāatrodas arī norādei “AĢIN *Arancia del Gargano*, pārstrādei paredzēts produkts”, kas uzrakstīta ar skaidrām, neizdzēšamām un no jebkura cita uzraksta nepārprotami nošķirtām rakstzīmēm.

Uz 1. punktā minētā iesaiņojuma jāatrodas šādām norādēm:

- *Arancia del Gargano*, ko papildina tirgotās šķirnes nosaukums ‘Biondo Comune’ vai ‘Duretta’,
- logotips,
- AĢIN apzīmējuma pilns teksts,
- ražotāja/izplatītāja nosaukums, iepakotāja uzņēmuma nosaukums un adrese, sākotnējais neto svars.”

“Nefasētais” iepakošanas veids, katru augli marķējot ar AĢIN logotipu, ir svītrots, lai izpildītu uzņēmēju prasību, kuras mērķis ir novērst jebkuras izmaksas vai laika zaudējumu, ko radītu katra apelsīna marķēšana ar aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes logotipu. Būtībā apelsīnu sagatavošana tirdzniecībai ļoti bieži tiek veikta manuāli, mazās ģimenes saimniecībās. Tādēļ tika nolemts paredzēt tikai vienu, “iesaiņojuma” veida iepakošanu, tomēr nodrošinot to, ka etiķetes būs obligātas vismaz uz 80 % augļu. 80 % robeža tiek piemērota arī augļiem, ko tirgo atsevišķā iesaiņojumā.

Termina “ekotips” nomaina ar terminu “šķirne” atbilst grozījumam 5. punktā.

Īpaši noteikumi tiek ieviesti attiecībā uz pārstrādei paredzētiem apelsīniem. Jauna 2. punkta pievienošana ir nepieciešama, lai varētu komerciāli izmantot augļus, kuru izmērs ir robežās no 9 līdz 13, neuzliekot ražotājiem pienākumu marķēt pārstrādei paredzētos augļus. Lai varētu garantēt augļu izcelsmi un nodrošināt to izsekojamību, uz izmantotā iepakojuma vai iesaiņojuma jāizvieto AĢIN *Arancia del Gargano* nosaukums, ko papildina norāde “pārstrādei paredzēts produkts”.

7. Pēdējā daļa, kas veltīta AĢIN *Arancia del Gargano* nosaukuma lietotājiem attiecībā uz pārstrādātiem produktiem:

“Produkta, kas izmanto aizsargātu nosaukumu, lietotājiem jāsaņem atļauja no AĢIN reģistrācijas radīto intelektuālā īpašuma tiesību turētājiem, kuri apvienojušies grupā, kam šā nosaukuma aizsargāšanu ir uzdevusi Lauksaimniecības un mežsaimniecības politikas ministrija. Šī atbildīgā grupa līdz ar to uzņemas arī reģistrēt minēto aizsargāto nosaukumu attiecīgajos reģistros un rūpēties par tā pareizu izmantošanu. Ja šādas aizsargājošas grupas nav, iepriekš minētās funkcijas nodrošina Lauksaimniecības un mežsaimniecības politikas ministrija kā valsts iestāde, kas atbild par Regulas (EEK) Nr. 2081/92 piemērošanu.”

svītrotā, jo nav piemērojama specifiskajai.

Citur

Tehniskais pielāgojums

— Specifikācijas 6. pants

8. Šāds teikums:

“Fitoģeogrāfiskā aspektā šo apgabalu raksturo sulīga augu valsts, kas pieder veģetācijas joslai, kura varētu būt viena no attīstītākajām “quercino ilicis” daļām.”

grozīts, izsakot to šādā redakcijā:

“Vides īpašības ir šādas – klimats ir tipisks Vidusjūras reģiona makrobioklimata apgabalam ar mezovidusjūras bioklimatu (mezovidusjūras augstākais bioklimatiskais stāvs); ombrotermiskā diagramma – “zemākā mitruma apakšgrupa”.”

Teikuma pārveidošana nepieciešama tādēļ, lai varētu raksturot audzēšanas vidi ar tehniski un zinātniski pareizākiem apzīmējumiem un ņemt vērā jaunākās klimatoloģijas atziņas attiecībā uz Gargāno apgabalu.

Kontroles pasākumi

9. Tiek atjauninātas atsauces uz Regulu (ES) Nr. 1151/2012.

10. Specifikācijai pievienota norāde par kontroles iestādi, kas atbild par produkta specifiskācijas pārbaudi.

Logotips

Produkta logotips, kas pievienots vienotā dokumenta 3.6. punktā, ir šāds:



VIENOTS DOKUMENTS

ARANCIA DEL GARGANO

ES Nr.: PGI-IT-02283 – 24.1.2017.

ACVN () AĢIN (X)

1. [ACVN vai AĢIN] Nosaukums(-i)

Arancia del Gargano

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Itālija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Produkts ir svaigi augļi, kas pieder pie ekotipa 'Biondo Comune del Gargano' un vietējam ekotipam 'Duretta del Gargano', kuru vietējie iedzīvotāji sauc par *arancia tosta* (cietie apelsīni).

Apelsīniem *Arancia del Gargano* ir šādas galvenās īpašības:

'Biondo Comune del Gargano':

- apaļa vai bumbierveida forma,
- miza vairāk vai mazāk smalka, rievota, samērā smalkgraudaina, intensīvā zeltainā dzeltenā krāsā,
- minimālais diametrs centrā 60 mm,
- spiežot ar rokām, izdalās minimāls sulas daudzums – 35 %.

Baltajam zemmezmas slānim jeb *albedo* ir mīksta konsistence un mērena saķere; drīksnas ass ir neregulāra, mēreni vai līdz pusei pilna; mīkstums un sula ir oranži dzeltenā krāsā, ar minimālu cukuru saturu 9 %, skābums nepārsniedz 1,2 %, minimālais cukuru saturs Briksa grādos ir 10 un minimālā nogatavošanās attiecība "Briksa grādi/bezūdens citronskaibe" ir 6.

Attiecībā uz vienīgi pārstrādei paredzētajiem apelsīniem minimālais diametrs ir 50 mm.

'Arancia Duretta':

- apaļa vai ovāla forma, ko vietējie sauc attiecīgi par *duretta tonda* vai *a viso lungo*,
- miza ir dažādas intensitātes spilgti oranžā krāsā, ļoti gluda un ar smalkiem papildāriem,
- smalki teksturēts mīkstums ar maziem pūslīšiem, dzintara krāsā, ar raksturīgu kraukšķīgumu, sēklu nedaudz vai to nav nemaz, skābums nepārsniedz 1,2 %,
- vidējais diametrs centrā ir 55–60 mm,
- spiežot ar rokām, izdalās minimāls sulas daudzums – 35 %,
- minimālais cukuru saturs ir 10 %,
- minimālais cukuru saturs Briksa grādos ir 11 %, un minimālā nogatavošanās attiecība "Briksa grādi/bezūdens citronskaibe" ir 6,2.

Abiem raksturotajiem apelsīnu veidiem jābūt smagiem augļiem, kuru svars jebkurā gadījumā nav mazāks par 100 g, mizai jābūt vienmērīgi iekrāsotai, bet kātiņa pamatnei – intensīvi zaļā krāsā.

3.3. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

—

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Visi *Arancia del Gargano* ražošanas posmi ir jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Augļus novāc ar rokām, izmantojot šķēres.

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakšanas u. c. īpašie noteikumi*

Ievērojot vispārējos un metroloģijas noteikumus tirdzniecībā ar augļiem un dārzeņiem, šo produktu var laist tirgū:

1. Iepakotā veidā, kur vismaz 80 % augļu, kas ietilpst iepakojumā, ir piestiprināta etiķete vai tie ir iesaiņoti. Šim iepakojumam jābūt stingram, ar ietilpību no vismaz 1 kg līdz ne vairāk kā 25 kg, un tam jābūt izgatavotam no augu izcelsmes materiāla, piemēram, no koka vai kartona.
2. Apelsīniem, kuru izmērs ir no 9 līdz 13 un kuri paredzēti pārstrādei, katra augļa marķēšana nav obligāta. Jebkurā gadījumā uz iepakojuma vai uz iesaiņojuma, tostarp uz tīkliņa vai cita līdzīga iesaiņojuma, papildus norādēm, kas paredzētas spēkā esošajos tiesību aktos, jāatrodas arī norādei "AÇIN *Arancia del Gargano*, pārstrādei paredzēts produkts", kas uzrakstīta ar skaidrām, neizdzēšamām un no jebkura cita uzraksta nepārprotami nošķirtām rakstzīmēm.

Lai nodrošinātu izsekojamību un kontroli, ģeogrāfiskais apgabals, kurā notiek iepakšana, ir 4. punktā norādītais ražošanas apgabals.

3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

Uz iesaiņojuma jāatrodas šādām norādēm:

- *Arancia del Gargano*, ko papildina tirgotās šķirnes nosaukums 'Biondo Comune' vai 'Duretta',
- AÇIN norādes pilns teksts,
- ražotāja/tirgotāja nosaukums, iepakotāja uzņēmuma nosaukums un adrese, sākotnējais neto svars,
- logotips.



4. **Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija**

Ģeogrāfiskais apgabals, kurā notiek ražošana un iepakšana, atrodas Fodžas (*Foggia*) provincē (Apūlijas reģionā), un to veido tādu pašvaldību teritorija kā *Vico del Gargano*, *Ischitella* un *Rodi Garganico*, vairāk tieši piekrastes daļā – *Gargano* zemesraga ziemeļu piekrastē, kas stiepjas no *Vico del Gargano* uz *Rodi Garganico*, līdz pat *Ischitella*.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu**

AÇIN reģistrācijas pieteikuma pamatā ir šo augļu neapstrīdamā reputācija.

Būtībā apgabalā, kur tiek audzēti šie citrusaugi, klimatiskajiem apstākļiem ir raksturīgas ievērojamas kvalitatīvas priekšrocības – vispirms jau ne pārāk karstais klimats, kas neveicina smagu slimību attīstību augļos vai augos. Klimatisko apstākļu dēļ Gargāno citrusu autentisko raksturu nosaka arī šo augļu nogatavošanās ilgums – tie ienākas nevis janvārī, februārī vai martā, bet gan tikai aprīļa beigās vai maijā, kā arī augustā, vairākus mēnešus pēc tam, kad ienākas visos pārējos Itālijas citrusu audzēšanas apgabalos audzētie apelsīni. Visbeidzot, un arī tas ir būtiski, jāuzsver *Arancia del Gargano* ilgais saglabāšanās periods, kura dēļ Gargāno apelsīnus agrāk bija iespējams eksportēt pat uz Čikāgu vai Ņujorku, un šie augļi neskarti sasniedza galamērķi, pavadot ceļā 30 vai pat 40 dienas.

Ne tikai *Arancia del Gargano* unikālās organoleptiskās īpašības un īpašais izmērs, bet arī ģeogrāfiskā apgabala augšnes un klimatiskie apstākļi (sarkanās kaļķainās augšnes, kas īpaši bagātas ar dzelzi un mangānu, pārsvarā nolaidenais reljefs, atrašanās ieleju nogāzēs vai to pamatnēs, auksto vēju iedarbība, kas izraisa strauju temperatūras pazemināšanos) apvienojumā ar pastāvīgo cilvēka darbību, kuri laika gaitā uzkrājuši ievērojamu agronomisko zināšanu kapitālu, būtiski veicināja šo citrusu attīstību un reputāciju.

Jau antīkajā pasaulē *Arancia del Gargano* slava bija šķērsojusi reģiona robežas, un šos apelsīnus savos darbos pieminēja vairāki autori, piemēram, Gabriēls d'Anuncio (*Gabriele d'Annunzio*). No XVIII gadsimta Gargāno citrusi tiek izmantoti īpašā procesijā, kas arī mūsdienās katru gadu tiek rīkota februārī, par godu svētajam Valentīnam, citrusaugu aizstāvim, un šīs procesijas laikā tiek svētīti apelsīnu un citronu augi un augļi. Ir saglabājušies daudzi reģistrācijas ieraksti, fotogrāfijas, afišas un brošūras, kas apliecina šo ievērojamo un neatdarināmo Gargāno citrusu izcilo reputāciju, pat starptautiskā līmenī.

Pirmās vēsturiskās atsaucēs, kas liecina par citrusaugu audzēšanu šajā reģionā, sastopamas jau 1003. gadā. Bari princis Melo bija tas, kurš nosūtīja uz Normandiju *pomi citrini* no Gargāno, *melangolo* (rūgteno apelsīnu) līdziniekus, lai parādītu normāniem Gargāno zemju ražošanas bagātības. XVII gadsimtā būtiski attīstījās *Vico del Gargano* un *Rodi Garganico* pašvaldības teritorijā audzēto citrusu tirdzniecība ar Venēciju. Šāda intensīva tirdzniecība turpinājās arī XIX gadsimtā, un arī *Arancia del Gargano* labā slava izplatījās citās Eiropas valstīs un Amerikā.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

Valdība ir uzsākusi valsts iebildumu iesniegšanas procedūru, ar AĢIN *Arancia del Gargano* apzīmētā produkta specifiskācijas grozījumu pieteikumu 2016. gada 3. decembrī publicējot *Itālijas Republikas Oficiālā Vēstneša (Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana)* 283. numurā. Produkta specifiskācijas konsolidētā redakcija ir pieejama šajā tīmekļa vietnē:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

vai

tieši atverot Lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas ministrijas tīmekļa vietnes mājaslapu (www.politicheagricole.it) un tad klikšķinot uz *Prodotti DOP e IGP* (ekrāna augšdaļas labajā pusē), tad uz *Prodotti DOP, IGP e STG* (ekrāna kreisajā stūrī) un, visbeidzot, uz *Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE*.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV